

第13次会议简要记录

主席：卡尔佩奇先生（斯里兰卡）

目 录

议程项目18：《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况（续）

请求听取证词

工作安排

本记录可以更正。  
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
（联合国广场2号DC2-794室）。  
各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL

A/C.4/48/SR.13

3 December 1993

CHINESE

ORIGINAL: FRENCH

下午 3 时 20 分宣布开会。

议程项目 18:《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况 (续)

委员会关于特定领土的草案文本的决定

关于直布罗陀问题的协商一致意见草稿 (A/C.4/48/L.6)

1. 协商一致意见草稿无异议地通过。

关于新喀里多尼亚问题的决议草案 (A/48/23 (part VII), 第十一章, 第 9 段)

2. 决议草案无异议地通过。

关于美属萨摩亚、安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、关岛、蒙特塞拉特、托克劳、特克斯和凯科斯群岛及美属维尔京群岛的综合决议草案 (A/48/23 (Part VI), 第十章, 第 28 段和 A/C.4/48/L.7 - L.10)

3. WALLACE 先生 (美利坚合众国) 在介绍他的代表团对综合决议草案的修正案时,重申该国对非殖民化目标的承诺。为实现这一目标,委员会应该保证有关非自治领土的决议实际上是正确的。这是他对非殖民化特别委员会所提出的综合决议提出一些修正的原因。所建议的根本旨在准确陈述事实的修正案,无一违反自决原则,在草拟这些修正案时,他的代表团力求确保修正案没有任何无争议。

4. 为了保持过去两年中对于该综合决议的协商一致意见——这是朝着第四委员会的改革与复兴迈出的积极一步,他的代表团撤消对 A/C.4/48/L.7 号文件第 2 段的修正案,这意味着他们不再希望从第 8 段中删除“包括海洋资源”字样。他们敦促委员会为保持协商一致意见而接受其他修正案。他们希望所有其他代表团共同努力,以保证准确地反映事实,从而加强委员会的信誉。

5. LOHIA 先生 (巴布亚新几内亚) 感谢委员会以协商一致方式通过他代表特别委员会成员国提出的载于 A/C.4/48/L.11、L.12 和 L.13 号文件中的修正案。他

愿带给特别委员会载于 A/C. 4/48/L. 7、L. 8、L. 9 和 L. 10 号文件中的修正，以促进第四委员会关于修正的行动，但遗憾的是他未能做到。目前提交给第四委员会的新资料在作出决定时未能送到非殖民化特别委员会。他保证非殖民化特别委员会于 1994 年考虑有关的 10 块领土的综合决议时，会考虑到新的资料。然而，如果提出修正案的代表团和第四委员会成员国同意向非殖民化特别委员会正式提出，以便它能在第四委员会对该决议草案采取行动之前的非正式磋商中对此予以考虑，他将愉快地如此通知特别委员会成员国。另一方面，如果第四委员会立即采取行动，作为非殖民化特别委员会成员的他的代表团，在 1994 年非殖民化特别委员会讨论实质性问题的会议上保留表明其立场的权利。

6. CORRIGAN 夫人（联合王国）在提到百慕大时说，如同 1992 年一样，她的代表团仍然发现军事基地在百慕大的存在可能构成独立的障碍这一说法是不可思议的。而且，她的国家毫无疑问正在全部解除对该领土人民的义务。

7. 关于英属维尔京群岛，她的国家将在有关宪法的审查中，充分考虑该领土政府与人民的愿望和利益。

8. 关于特克斯和凯科斯群岛的案文的第 7 段，顾问们曾向领土政府建议，反对投资银行的建立，但赞成建立国内投资机构。一旦建立，对该机构的任何外部援助都将受到欢迎。

#### A/C. 4/48/L. 7 号文件

9. 对就第 1 段提出的修正案进行记录表决。

赞成：阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、白俄罗斯、比利时、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、加拿大、中非共和国、刚果、科特迪瓦、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、埃及、斐济、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、肯尼

亚、列支敦士登、卢森堡、马尔代夫、毛里塔尼亚、摩洛哥、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼日利亚、挪威、巴拉圭、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、新加坡、西班牙、瑞典、前南斯拉夫马其顿共和国、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、也门、扎伊尔、赞比亚。

反对：安提瓜和巴布达、巴哈马、巴巴多斯、博茨瓦纳、古巴、圭亚那、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、苏里南、特立尼达和多巴哥、津巴布韦。

弃权：阿富汗、安哥拉、孟加拉国、贝宁、玻利维亚、巴西、喀麦隆、智利、中国、哥伦比亚、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃塞俄比亚、几内亚、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊拉克、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、墨西哥、缅甸、尼加拉瓜、尼日尔、巴基斯坦、巴拿马、菲律宾、卡塔尔、大韩民国、塞内加尔、斯里兰卡、苏丹、泰国、多哥、突尼斯、乌克兰、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、越南。

10. 修正案以 57 票对 11 票、41 票弃权通过。

A/C.4/48/L.8 号文件

11. 对关于删除第 2 段的修正案进行记录表决。

赞成：阿根廷、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、比利时、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、加拿大、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、德国、希腊、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、肯尼亚、列支敦士登、卢森堡、墨西哥、尼泊尔、荷兰、新西兰、挪威、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、新加坡、西班牙、斯里兰卡、斯威士兰、瑞典、泰

国、前南斯拉夫马其顿共和国、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、扎伊尔。

反对：古巴。

弃权：阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、巴哈马、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、贝宁、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、喀麦隆、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、斐济、格林纳达、几内亚、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊拉克、牙买加、日本、约旦、科威特、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、缅甸、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、卢旺达、塞内加尔、苏丹、苏里南、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌克兰、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

12. 修正案以 48 票对 1 票、62 票弃权通过。

13. 对关于删除第 3 段的修正案进行记录表决。

赞成：阿根廷、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、比利时、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、加拿大、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、肯尼亚、列支敦士登、卢森堡、墨西哥、尼泊尔、荷兰、新西兰、挪威、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、新加坡、西班牙、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、瑞典、泰国、前南斯拉夫马其顿共和国、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：无。

弃权：阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、巴哈马、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、贝宁、玻利维亚、巴西、喀麦隆、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、斐济、格林纳达、几内亚、圭亚那、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊拉克、牙买加、约旦、科威特、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、缅甸、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、卢旺达、塞内加尔、苏里南、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌克兰、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、越南、也门。

14. 修正案以 52 票对零票、58 票弃权通过。

15. 对关于删除第 4 段的修正案进行记录表决。

赞成：阿根廷、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、比利时、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、加拿大、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、肯尼亚、列支敦士登、卢森堡、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、新加坡、西班牙、瑞典、泰国、前南斯拉夫马其顿共和国、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、扎伊尔。

反对：无。

弃权：阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、巴哈马、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、贝宁、玻利维亚、巴西、柬埔寨、喀麦

隆、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、斐济、格林纳达、几内亚、圭亚那、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊拉克、牙买加、约旦、科威特、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、缅甸、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、卢旺达、塞内加尔、斯里兰卡、苏丹、苏里南、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌克兰、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

16. 修正案以 46 票对零票、64 票弃权通过。

17. 主席指出该文本段落应相应重新编号。

关于关岛的决议草案 B 六 (A/C. 4/48/L. 9)

18. 对关于对序言部分第二段 (A/C. 4/48/L. 9) 的修正案进行记录表决。

赞成：阿根廷、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、孟加拉国、比利时、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、加拿大、中非共和国、刚果、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、埃及、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、印度、爱尔兰、以色列、意大利、日本、约旦、肯尼亚、科威特、列支敦士登、卢森堡、马来西亚、马尔代夫、墨西哥、摩洛哥、尼泊尔、荷兰、新西兰、挪威、巴基斯坦、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、新加坡、西班牙、斯里兰卡、苏丹、瑞典、泰国、前南斯拉夫马其顿共和国、突尼斯、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、也门、扎伊尔。

反对：无。

弃权：阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、巴哈马、巴巴多斯、白俄罗斯、贝宁、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、喀麦隆、智利、中国、哥伦比亚、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、洪都拉斯、印度尼西亚、伊拉克、牙买加、阿拉伯利比亚民众国、毛里塔尼亚、缅甸、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、巴拿马、巴拉圭、塞内加尔、苏里南、多哥、特立尼达和多巴哥、乌克兰、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、越南、赞比亚、津巴布韦。

19. 修正案以 62 票对零票、48 票弃权通过。
20. 对第 1 段 (A/C. 4/48/L. 9, para. 2) 的修正案未经表决而通过。
21. 对第 3 段 (A/C. 4/48/L. 9, para. 3) 的修正案未经表决而通过。

关于美属维尔京群岛的决议草案 B 十 (A/C. 4/48/L. 10)

22. 对序言部分第二段 (A/C. 4/48/L. 10, para. 1) 的修正案未经表决而通过。
23. 对第 1 段 (A/C. 4/48/L. 10, para. 2) 的修正案未经表决而通过。
24. 对关于删除第 4 段 (A/C. 4/48/L. 10, para. 3) 的修正案进行记录表决。

赞成：阿根廷、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、孟加拉国、比利时、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、加拿大、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、约旦、肯尼亚、列支敦士登、卢森堡、马尔代夫、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼日利亚、挪威、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、新加坡、西班牙、斯里兰卡、瑞典、泰国、前南斯拉夫马其顿共和国、土耳其、大不列颠及北爱



尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、也门、扎伊尔。

反对：无。

弃权：阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、巴哈马、巴巴多斯、白俄罗斯、贝宁、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、喀麦隆、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、格林纳达、几内亚、圭亚那、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊拉克、牙买加、日本、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、毛里塔尼亚、墨西哥、缅甸、尼加拉瓜、尼日尔、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、卢旺达、塞内加尔、苏丹、苏里南、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌克兰、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、越南、赞比亚、津巴布韦。

25. 修正案以 50 票对零票、58 票弃权通过。

26. 主席指出第 5 段应该变成第 4 段。

27. 对关于删除第 6 段 (A/C.4/48/L.10, para.4) 的修正案进行记录表决。

赞成：阿根廷、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、白俄罗斯、比利时、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、加拿大、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、列支敦士登、卢森堡、马尔代夫、尼泊尔、荷兰、新西兰、挪威、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、新加坡、西班牙、瑞典、泰国、前南斯拉夫马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉、扎伊尔。

反对：无。

弃权：阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、巴哈马、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、喀麦隆、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、格林纳达、几内亚、圭亚那、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊拉克、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、毛里塔尼亚、墨西哥、缅甸、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、卢旺达、塞内加尔、斯里兰卡、苏丹、苏里南、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、坦桑尼亚联合共和国、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

28. 修正案以 47 票对零票、64 票弃权通过。

29. 主席指出，根据现在完成的表决，删除第 6 段，其后各段应该相应重新编号。

30. 修正的综合决议草案未经表决而通过。

关于皮特凯恩问题的决定草案一（A/48/23（Part VI），第十章）

31. 决定草案未经表决而通过。

关于圣赫勒拿问题的决定草案二（A/48/23（Part VI），第十章）

32. 进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、智利、中国、哥伦比亚、古巴、塞浦路斯、朝鲜民主主义人民共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、

斐济、格林纳达、几内亚、圭亚那、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、肯尼亚、科威特、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、菲律宾、卡塔尔、大韩民国、卢旺达、沙特阿拉伯、新加坡、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、白俄罗斯、比利时、保加利亚、喀麦隆、加拿大、中非共和国、刚果、科特迪瓦、捷克共和国、丹麦、吉布提、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、列支敦士登、卢森堡、马拉维、荷兰、新西兰、尼日尔、挪威、巴拿马、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、塞内加尔、西班牙、瑞典、前南斯拉夫马其顿共和国、土耳其、乌克兰。

33. 决定草案以 79 票对 2 票、43 票弃权通过。

34. CORRIGAN 夫人（联合王国）在表决后对她的投票进行解释时说，如同以往一样，关于圣赫勒拿问题的决定草案不能为其政府所接受，因为它涉及阿森松岛上的军事设施，即使并未指名提到。该岛虽然由于行政原因与圣赫勒拿相联，但不在委员会的议程上。而且，有人说这些非常有限的军事设施可能是担心进行针对邻国事务的进攻性行动或干预的原因，这种说法是不可理解的。她的政府对于英国所属领地的政策完全遵循《联合国宪章》的宗旨和原则。因此她的代表团投票反对该决定草案。

请求听取证词

35. 主席通知委员会成员国，他接到一份来文，请求听取在议程项目 38 下，有关消除种族隔离，建立一个联合、民主、无种族歧视的南非的证词。依照通常做法，他建议来文应作为委员会文件传阅，并在下次会议上予以考虑。

36. 就这样决定。

工作安排

37. 主席提请注意载有关于议程项目 88 (有关新闻的问题) 的决议草案所涉方案预算问题的 A/C.4/48/L.15 号文件。

下午 4 时 15 分散会。